



**NATURAL RESOURCES CONSERVATION TRUST FUND
ANNUAL REPORT
APRIL 1, 2019 TO MARCH 31, 2020**

The Natural Resources Conservation Trust Fund (NRCTF) is established under the *Wildlife Act*. The primary purpose of the Fund is to promote the wise use of wildlife through education, training and research while respecting Inuit Qaujimajatuqangit. The fund creates a direct link between the use of wildlife, the generation of revenue and the investment of this revenue back into management of the resource.

The initial balance in the account was the result of the transfer upon division of Nunavut's share of the funds accumulated under the GNWT's *Natural Resources Conservation Trust Fund Act*. NRCTF has been accumulating interest at a fixed rate since July 9, 2005 when the *Wildlife Act* came into effect.

Beginning in the 2015-2016 year and the implementation of the new Wildlife Regulations on July 1, 2015, the Department of Environment has added surcharges to licences and tags, the revenue of which goes directly to the NRCTF. The department proposes to use revenue from licenses and other sources to build the fund to a level where the interest is sufficient to meaningfully fund eligible projects.

As required under Section 177, I am required to provide the attached annual audit of the Fund as well as the following information:

Contributions to the Fund for this period: \$207,732 (Surcharges), \$26,830 (Interest)

Recipients of payments from the Fund: None

Description of purpose for which each payment was made from the Fund: N/A

Hon. Joe Savikataaq

Minister of Environment



**NUNAMI NAUHIMAYUT TAMMAQTAILIDJUTAA MANIIT TUTQUUMAVIATA
UKIUQ TAMAAT TITIRAA
APRIL 1, 2019 MIT MARCH 31, 2020 MUT**

Nunami Nauhimagut Tammaqtailidjut Maniit Tutquumaviata (NRCTF mik naunaitut) piliuqhimayuq ataani *Huradjanut Maligaata*. Maniit tutquumavia pidjutilluaqhaa akhuuqhaidjut pittiarinik aturniit huradjanik ayuiqhatigut, ilihahutik ihivriuhutiklu pittiagutigiplugulu Inuit Qauyimagatuqangit. Maniit tutquumavia pidjutiyaq talvinnakmi aturnia huradjanik, maniliurnik utirutinit maniliurniqlu utirutinit talvungaffaangnikkut auladjutinut maniliurutauyumit.

Hivulliqpaami avaliqhimayuq maniqarvingmi pidjutihimayuq nuutirnianit taimaa ilikkuulirmat Nunavut avvautaa maniit tutquumaviannit akittuquummiktuq talvani GNWT kut *Nauhimagut Nunami Tammaqtailinik Maniit Tutquumaviata Maligaanni*. Nunami Nauhimagut Tammaqtailidjut Tutquumaviata pivaktuq nauraanginnaqtunik avatqutjutinik ihuarhaqtauhimayunik akitutilaaqaqtunik talvanga July 9, 2005-mit taamna *Huradjat Maligaa* atuqtaulirninganun.

Atulihaaliqtilluni 2015 mit 2016 mut ukiunga atuliqtittinirmun nutaanik Huradjat Maliruarutait July 1, 2015 mi, Avatiliqiyitkut ilaliutiyut qaan'nganut akiqhanik laisnut naunaiyaqhanik atatannuanik, utirutit talvunggainnarniaqtut NRCTF ngatnut. Havagviata uuktuqtut aturniatigun utirutinit laisnit aadlanit ikayuutigiyayunitlu naupkariami maningnik tutquumaviatanit talvali qaanganut maniit maniliurut amigaittuq akilirarhanut nakuuyuq akilirarhainnut pittaalaqittaqtunut havaaqhanut.

Pitquyahimapluni ataani Ilangani 177, pitquyahimayunga tunihilunga uuminga ilaliutihimayumik ukiuq tamaat maniliqidjutaita Tutquumaviata ukuningalu ilitturipkaidjutinik:

Aittuutit Tutquumaviannut ukiungannut pidjutilluni: \$207,732 (Qaan'nganut Akiqhanik), \$26,830 (Nauraanginnaqtunik Avatqudjutinik)

Piyut akiliqtuidjutinik uumanga Maniit Tutquumavianin: Piqangittuq

Kangirhidjutit huq taimaatut tamainnun akiliqtuitjutinun akiliqtauvaktut Maniit Tutquumavianin:
N/A

Maligaliuqti Joe Savikataaq
Minista Avatiliqiyitkunni



FONDS DE FIDUCIE POUR LA CONSERVATION DES RESSOURCES NATURELLES RAPPORT ANNUEL 1^{er} AVRIL 2019 AU 31 MARS 2020

Le Fonds de fiducie pour la conservation des ressources naturelles (FFCRN) a été établi en vertu de la Loi sur la faune et la flore. L'objectif premier du Fonds est d'encourager une utilisation responsable de la faune sauvage par le biais de l'éducation, de la formation et de la recherche, tout en respectant l'Inuit Qaujimagatuqangit. Le fonds établit un lien direct entre l'utilisation de la faune, la génération de revenus et le réinvestissement de ces revenus dans la gestion de la ressource.

Le solde initial du compte fut le résultat du transfert des fonds accumulés dans le fonds établi en vertu la Loi sur la fiducie pour la conservation des ressources naturelles du GTNO. Le FFCRN a accumulé des intérêts à taux fixe depuis le 9 juillet 2005 lorsque la Loi sur la faune et la flore est entrée en vigueur.

Depuis l'exercice 2015-2016, et avec l'implantation du nouveau règlement sur la faune le 1^{er} juillet 2015, le ministère de l'Environnement a ajouté des frais supplémentaires à l'obtention des permis et des étiquettes. Ces revenus sont directement versés au FFCRN. Le ministère propose d'utiliser les revenus des permis et d'autres sources pour accumuler des fonds à un niveau tel que les revenus d'intérêts générés permettront de financer de manière satisfaisante des projets admissibles.

Comme l'exige l'article 177 de la Loi, je me dois de présenter l'audit annuel du Fonds, lequel est joint à la présente, ainsi que les renseignements suivants :

Contributions au Fonds pour cet exercice : 207 732 \$ (frais additionnels) et 26 830 \$ (intérêts)

Bénéficiaires de versements du Fonds : Aucun

Description de l'objet pour lequel les versements ont été faits : s.o.

Honorable Joe Savikataaq
Ministre de l'Environnement